

RAPPORT ANNUEL

2012



— Table des matières

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 4  | Lettre du Président                 |
| 8  | Organisation                        |
| 12 | États financiers                    |
| 21 | Rapport de Commissariat aux comptes |
| 22 | Réseau du Groupe                    |





## Lettre du Président



## — Lettre du Président

L'exercice 2012 a été une bonne année pour l'Algérie dont l'économie a témoigné d'une croissance annuelle de l'ordre de 3,4% environ, tandis que la conjoncture économique mondiale connaissait un ralentissement inhérent à la crise de confiance enregistrée surtout dans la Zone Euro.

C'est dans cet environnement porteur que FRANSABANK El Djazaïr Spa a pu afficher un excellent résultat s'élevant à DZD 1,04 milliard, soit en progression de 64% par rapport à celui de l'exercice 2011.

Cette performance est la résultante de la consolidation des activités de la Banque en 2012, conjuguée à la bonne maîtrise des diverses charges de fonctionnement et qui a été également caractérisée par les principales actions suivantes :

- L'actualisation de l'Organigramme de la Banque pour une meilleure utilisation de ses Ressources Humaines.
- L'amélioration du dispositif de contrôle des opérations dans leur ensemble.
- La mise en place d'un nombre non négligeable de nouvelles procédures organisationnelles.
- Un audit interne des différentes Structures pour s'assurer de la bonne application des procédures en place et des règlements de la Banque d'Algérie.

Concernant l'extension de notre réseau d'agences, des recherches sont en cours pour l'acquisition d'une troisième agence au niveau de la Wilaya d'Alger (après celle de Hydra et celle du futur Siège social à Chéraga), ainsi que dans d'autres principales Wilayas du pays à l'instar de Blida, Sétif ou Bejaïa.

Ces réalisations ont été achevées grâce aux efforts louables de l'ensemble de notre personnel que je tiens à remercier pour son dévouement et ses efforts continus, au soutien permanent de nos actionnaires et leur volonté de poursuivre le développement de la Banque, lui permettant ainsi d'atteindre chaque année de nouveaux horizons.

**Nadim KASSAR**

Président du Conseil d'Administration




**Nadim KASSAR**

Président du Conseil d'Administration



## Organisation



Organisation

Conseil d'Administration

M. Nadim KASSAR

Président

FRANSABANK SAL

Représenté par M. Nabil KASSAR

Membre

CMA CGM SA

Représenté par M. Raja Sarkis

Membre

MERIT CORPORATION SAL

Représenté par M. Bernard GERDY

Membre

S.E. Me. Walid DAOUK

Membre

M. Mansour BTEISH

Membre

Membres de la Direction Générale

M. Mehemed BELGHIT

Directeur Général

M. Nafa ABROUS

Directeur Général Adjoint  
Développement Commercial

M. Richard CHAMOUN

Directeur Général Adjoint - Support

Directeurs centraux

M. Salim BENIDDIR

Directeur de l'Audit

Mme. Amel BESSAH

Directrice de la Comptabilité

M. Boubeker HAMIDI

Directeur de l'Organisation

Mme. Nacera HILLAL

Directrice de l'Informatique

M. Hamid OUIKENE

Directeur du Contrôle interne

Commissaires aux comptes

AMS AUDIT

Commissaire aux comptes

M. Mustapha HEDDAD

Commissaire aux comptes



## États financiers



— États financiers

BILAN

Arrêté au 31 décembre (En milliers de DA)

| Ordre       | Actif                                                                        | 2012       | 2011       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| 1           | Caisse, banque centrale, trésor public, centre des chèques postaux           | 8 418 120  | 4 957 161  |
| 2           | Actifs financiers détenus à des fins de transaction                          | -          | -          |
| 3           | Actifs financiers disponibles à la vente                                     | -          | -          |
| 4           | Prêts et créances sur les institutions financières                           | 431 427    | 170 103    |
| 5           | Prêts et créances sur la clientèle                                           | 11 254 477 | 10 698 301 |
| 6           | Actifs financiers détenus jusqu'à l'échéance                                 | -          | -          |
| 7           | Impôts courants - actif                                                      | 227 812    | 147 632    |
| 8           | Impôts différés - actif                                                      | 12 459     | 2 851      |
| 9           | Autres actifs                                                                | 78 609     | 377 495    |
| 10          | Compte de régularisation                                                     | 764 175    | 335 386    |
| 11          | Participation dans les filiales, les co-entreprises ou les entités associées | 15 675     | 15 675     |
| 12          | Immeubles de placement                                                       | -          | -          |
| 13          | Immobilisations corporelles                                                  | 2 253 533  | 1 597 964  |
| 14          | Immobilisations incorporelles                                                | 30 454     | 20 041     |
| 15          | Écart d'acquisition                                                          | -          | -          |
| TOTAL ACTIF |                                                                              | 23 486 741 | 18 322 609 |

| Ordre        | Passif                                                          | 2012       | 2011       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|------------|------------|
| 1            | Banque centrale                                                 | -          | -          |
| 2            | Dettes envers les institutions financières                      | 646        | -          |
| 3            | Dettes envers la clientèle                                      | 9 066 907  | 5 560 148  |
| 4            | Dettes représentées par un titre                                | 428 079    | 160 180    |
| 5            | Impôts courant - passif                                         | 475 498    | 281 170    |
| 6            | Impôts différé - passif                                         | -          | -          |
| 7            | Autres passif                                                   | 348 265    | 384 829    |
| 8            | Comptes de régularisation                                       | 619 535    | 308 711    |
| 9            | Provisions pour risques et charges                              | -          | -          |
| 10           | Subventions d'équipement - autres subventions d'investissements | -          | -          |
| 11           | Fonds pour risques bancaires généraux                           | 571 428    | 403 313    |
| 12           | Dettes subordonnées                                             | -          | -          |
| 13           | Capital                                                         | 10 000 000 | 10 000 000 |
| 14           | Primes liées au capital                                         | -          | -          |
| 15           | Réserves                                                        | 934 258    | 612 523    |
| 16           | Ecart dévaluation                                               | -          | -          |
| 17           | Ecart de réévaluation                                           | -          | -          |
| 18           | Report à nouveau                                                | -          | -24 110    |
| 19           | Résultat de l'exercice                                          | 1 042 125  | 635 845    |
| TOTAL PASSIF |                                                                 | 23 486 741 | 18 322 609 |

— États financiers

HORS-BILAN

Arrêté au 31 décembre (En milliers de DA)

| Engagements                                                       | 2012              | 2011              |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Engagements donnés</b>                                         | <b>30 563 659</b> | <b>20 663 717</b> |
| Engagements de financement en faveur des institutions financières | -                 | -                 |
| Engagements de financement en faveur de la clientèle              | 3 560 150         | 2 529 851         |
| Engagements de garantie d'ordre des institutions financières      | 1 626 988         | 1 073 727         |
| Engagements de garantie d'ordre de la clientèle                   | 19 189 400        | 16 533 994        |
| Autres engagements donnés                                         | 6 187 121         | 526 145           |
| <b>Engagements recus</b>                                          | <b>59 750 675</b> | <b>43 791 976</b> |
| Engagements de financement recus des institutions financières     | -                 | -                 |
| Engagements de garantie recus des institutions financierès        | 3 390 653         | 4 636 281         |
| Autres engagements recus                                          | 56 360 022        | 39 155 695        |

— États financiers

COMPTE DE RÉSULTAT

De l'exercice se terminant le 31 décembre (En milliers de DA)

| Ordre                             | Comptes de résultats                                                                                  | 2012             | 2011             |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 1                                 | Intérêts et produits assimilés                                                                        | 916 143          | 785 812          |
| 2                                 | Intérêts etcharges assimilées                                                                         | -86 647          | -106 249         |
| 3                                 | Commissions (produits)                                                                                | 805 126          | 699 226          |
| 4                                 | Commissions (charges)                                                                                 | -300             | -303             |
| 5                                 | Gains ou pertes nets sur actifs fin. Détenus à des fins de transaction                                | 0                | 0                |
| 6                                 | Gains ou pertes nets sur actifs financiers disponibles à la vente                                     | 0                | 0                |
| 7                                 | Produits des autres activités                                                                         | 818 986          | 568 989          |
| 8                                 | Charges des autres activités                                                                          | -14 843          | -2 814           |
| 9                                 | <b>Produit net bancaire</b>                                                                           | <b>2 438 465</b> | <b>1 944 661</b> |
| 10                                | Charges générales d'exploitation                                                                      | -734 008         | -654 171         |
| 11                                | Dotations aux amortissements et aux pertes de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles | -58 442          | -55 313          |
| 12                                | <b>Résultat brut d'exploitation</b>                                                                   | <b>1 646 015</b> | <b>1 235 177</b> |
| 13                                | Dotations aux provisions, aux pertes de valeur et créances irrécouvrables                             | -192 327         | -361 987         |
| 14                                | Reprises de provisions, de pertes de valeur et récupération sur créances amorties                     | 0                | 0                |
| 15                                | <b>Résultat d'exploitation</b>                                                                        | <b>1 453 688</b> | <b>873 190</b>   |
| 16                                | Gains ou pertes nets sur autres actifs                                                                | 0                | 0                |
| 17                                | Éléments extraordinaires - produits                                                                   | 0                | 0                |
| 18                                | Éléments extraordinaires - charges                                                                    | 0                | 0                |
| 19                                | <b>Résultat avant impôts</b>                                                                          | <b>1 453 688</b> | <b>873 190</b>   |
| 20                                | Impôts sur les résultats et assimilés                                                                 | -411 563         | -237 345         |
| <b>Résultat net de l'exercice</b> |                                                                                                       | <b>1 042 125</b> | <b>635 845</b>   |

— États financiers

TABLEAU DE VARIATION DES CAPITAUX PROPRES

Tableau de variation des capitaux propres (En milliers de DA)

|                                                                        | Note | Capital social | Primes d'émission | Ecart de réévaluation | Ecart d'évaluation | Report à nouveau | Réserves | Résultat net de l'exercice | Total      |
|------------------------------------------------------------------------|------|----------------|-------------------|-----------------------|--------------------|------------------|----------|----------------------------|------------|
| Soldes au 31/12/2011                                                   |      | 10 000 000     | 0,00              | 0,00                  | 0,00               | (24 110)         | 612 523  | 635 845                    | 11 224 258 |
| Impact des Changements de méthodes comptables                          |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            |            |
| Impact des Corrections d'erreurs significatives                        |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            |            |
| Soldes au 31/12/2011 corrigé                                           |      | 10 000 000     | 0,00              | 0,00                  | 0,00               | (24 110)         | 612 523  | 635 845                    | 11 224 258 |
| Variation des écarts de réévaluation des immobilisations               |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Variation de juste valeur des actifs financiers disponibles à la vente |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Variation des écarts de conversion                                     |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Affectation du résultat net 2011                                       |      |                |                   |                       |                    | 24 110           | 321 735  | (345 845)                  | 0,00       |
| Dividendes payés                                                       |      |                |                   |                       |                    |                  |          | (290 000)                  | (290 000)  |
| Opérations en capital                                                  |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Résultat net de l'exercice 2012                                        |      |                |                   |                       |                    |                  |          | 1 042 125                  | 1 042 125  |
| Soldes au 31/12/2012                                                   |      | 10 000 000     | 0,00              | 0,00                  | 0,00               | 0,00             | 934 258  | 1 042 125                  | 11 976 383 |
| Impact des Changements de méthodes comptables                          |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            |            |
| Impact des Corrections d'erreurs significatives                        |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            |            |
| Soldes au 31/12/2012 corrigé                                           |      | 10 000 000     | 0,00              | 0,00                  | 0,00               | 0,00             | 934 258  | 1 042 125                  | 11 976 383 |
| Variation des écarts de réévaluation des immobilisations               |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Variation de juste valeur des actifs financiers disponibles à la vente |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Variation des écarts de conversion                                     |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Dividendes payés                                                       |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Opérations en capital                                                  |      |                |                   |                       |                    |                  |          |                            | 0,00       |
| Soldes au 31/12/2012                                                   |      | 10 000 000     | 0,00              | 0,00                  | 0,00               | 0,00             | 934 258  | 1 042 125                  | 11 976 383 |

— États financiers

FLUX DE TRESORERIE

Tableau des flux de trésorerie au 31 décembre (En milliers de DA)

| Ordre |                                                                                                                                 | 2012      | 2011        |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| 1     | Résultat avant impôts                                                                                                           | 1 453 688 | 873 190     |
| 2     | Dotations nettes aux amortissements des immobilisations corporelles et incorporelles                                            | 58 442    | 55 313      |
| 3     | Dotations nettes pour pertes de valeur des écarts d'acquisition et des autres immobilisations                                   | -         | -           |
| 4     | Dotations nettes aux provisions et aux pertes de valeur                                                                         | 192 327   | 361 987     |
| 5     | Pertes nettes / gains nets des activités d'investissement                                                                       | -         | -           |
| 6     | Charges / produits des activités de financement                                                                                 | -         | -           |
| 7     | Autres mouvements                                                                                                               | -         | -           |
| 8     | Total des éléments non monétaires inclus dans le résultat net avant impôts et des autres ajustements (total des éléments 2 à 7) | 250 769   | 417 300     |
| 9     | Flux liés aux opérations avec les institutions financières                                                                      | (261 324) | 210 607     |
| 10    | Flux liés aux opérations avec la clientèle                                                                                      | 2 926 373 | (2 623 554) |
| 11    | Flux liés aux opérations affectant des actifs ou passifs financiers                                                             | 267 899   | 56 045      |
| 12    | Flux liés aux opérations affectant des actifs ou passifs non financiers                                                         | 50 942    | (163 102)   |
| 13    | Impôts versés                                                                                                                   | (213 610) | (142 880)   |
| 14    | Diminution / (augmentation) nette des actifs et passifs provenant des activités opérationnelles (total des éléments 9 à 13)     | 2 770 280 | (2 662 885) |
| 15    | Total flux net de trésorerie généré par l'activité opérationnelle (total des éléments 1.8 Et 14) (a)                            | 4 474 737 | (1 372 395) |
| 16    | Flux liés aux actifs financiers, y compris les participations                                                                   | -         | -           |
| 17    | Flux liés aux immeubles de placement                                                                                            | -         | -           |
| 18    | Flux liés aux immobilisations corporelles et incorporelles                                                                      | (724 424) | (1 277 318) |
| 19    | Total flux net de trésorerie lié aux opérations d'investissement (total des éléments 16 à 18) (b)                               | (724 424) | (1 277 318) |

— États financiers

FLUX DE TRESORERIE

Tableau des flux de trésorerie au 31 décembre (En milliers de DA)

| Ordre |                                                                                                  | 2012      | 2011        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| 20    | Flux de trésorerie provenant ou à destination des actionnaires                                   | (290 000) | -           |
| 21    | Autres flux nets de trésorerie provenant des activités de financement                            | -         | -           |
| 22    | Total flux net de trésorerie lié aux opérations de financement (total des éléments 20 et 21) (c) | (290 000) | -           |
| 23    | Effet de la variation des taux de change sur la trésorerie et équivalents de trésorerie (d)      | -         | -           |
| 24    | Augmentation / (diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie (a+b+c+d)    | 3 460 313 | (2 649 713) |

Flux net de trésorerie généré par l'activité opérationnelle (a)  
Flux net de trésorerie lié aux opérations d'investissement (b)  
Flux net de trésorerie lié aux opérations de financement (c)  
Effet de la variation des taux de change sur la trésorerie et équivalents de trésorerie (d)

Trésorerie et équivalents de trésorerie

|    |                                                                                      |           |             |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| 25 | Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture (total des éléments 26 et 27)  | 4 963 776 | 7 613 488   |
| 26 | Caisse, banque centrale, ccp, trésor public (actif & passif)                         | 4 957 161 | 6 666 556   |
| 27 | Comptes (actif & passif) et prêts/emprunts à vue auprès des institutions financières | 6 615     | 946 932     |
| 28 | Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture (total des éléments 29 et 30)   | 8 424 089 | 4 963 775   |
| 29 | Caisse, banque centrale, ccp, trésor public (actif & passif)                         | 8 418 120 | 4 957 161   |
| 30 | Comptes (actif & passif) et prêts/emprunts à vue auprès des institutions financières | 5 969     | 6 615       |
| 31 | Variation de la trésorerie nette                                                     | 3 460 313 | (2 649 713) |

— États financiers

RAPPORT DE COMMISSARIAT AUX COMPTES

Rapport Général  
Réf. : Article 715 Bis 4 du Code de Commerce, loi sur la monnaie et le crédit.  
Exercice clos le 31 décembre 2012

Messieurs les Actionnaires de Fransabank El Djazaïr,

Nous avons examiné le Bilan de Fransabank El Djazaïr arrêté au 31 décembre 2012, le tableau des comptes de résultats ainsi que les tableaux annexes établis selon la forme des documents de synthèse prévus par le règlement n°09-04 du 23 juillet 2009, et le n°09-05 du 18 octobre 2009.

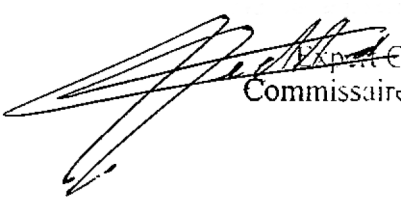
Ces états font ressortir un total du bilan de KDA 23 486 741 et un résultat comptable bénéficiaire net de KDA 1 042 125.

Notre mission a été effectuée conformément aux normes d'audit généralement admises. Nos contrôles ont consisté à examiner, sur la base de tests, les éléments justifiant les montants présentés dans les états financiers. Un audit consiste également à évaluer les principes comptables appliqués et les estimations significatives faites par la Direction, ainsi que la présentation des états financiers dans leur ensemble.

Nous certifions que les comptes de Fransabank El Djazaïr arrêtés au 31/12/2012 sont réguliers et sincères d'une part et qu'ils représentent l'image fidèle du patrimoine ainsi que le résultat arrêté au 31 décembre 2012.

Alger, le 14 Avril 2013

Les Commissaires aux Comptes  
Mustapha HEDDAD

  
Expert Comptable  
Commissaire aux comptes

AMS AUDIT  
  
Saïd KDYEM  




## Réseau du Groupe



— Réseau du Groupe

ALGÉRIE

FRANSABANK El Djazaïr SPA

Alger (Siège social et agence principale)

45B, Lot Petite Provence Sidi Yahia Hydra, Alger

Tél : (+213) 21 48 12 96 / 48 27 48

Fax : (+213) 21 60 66 06

Swift : FSBK DZ AL

E-mail : info@fransabank.dz

Website : www.fransabank.dz

Oran

Cité Dar El Beida - Coopérative El Zouhour n°12, Oran

Tél : + 213 (0) 41 46 09 0645 / 041 46 09 06 / 041 46 07 02

Fax : + 213 (0) 41 46 07 05

Constantine

Cité Ali Besbes, Lot G no 23, Sidi Mabrouk, Constantine

Tél : + 213 (0) 31 62 93 66 / + 213 (0) 31 62 96 28

Fax : +213 (0) 31 63 06 40

LIBAN

FRANSABANK SAL

Centre Fransabank, Rue Hamra, Riad El Solh Beyrouth 1107 2803

Tél : (961) 1 340 180 / 8 (961) 1 745 761 / 4 (961) 3 650 700

Fax : (961) 1 354 572

Swift : FSA BL BB

Email : fsb@fransabank.com

Website : www.fransabank.com

FRANCE

FRANSABANK (France) SA

104, Avenue des Champs Elysées, 75008 Paris

Tél : (+33-1) 53 76 84 00

Fax : (+33-1) 45 63 57 00

Swift : FRAF FR PP

Email : info@fransabank.fr

— Réseau du Groupe

SYRIE

FRANSABANK Syria SA

Abou Remmaneh, Rue Al Mahdi Ben Barakeh, Imm. Al Otaki, Damas

Tél: (+963) 11 33 53 030

Fax : (+963) 11 33 53 037

Swift: FSB5 SY DA

E-mail: info@fransabank.sy

SOUDAN

United Capital Bank

Plot 411, Square 65 Mamoun Beheiry Street,

South the Green Square (North Al Salam Rotana Hotel),

Khartoum P.O.Box 8210, Al Amarat Sudan

Tél : (+249) 183 247700

Fax : (+249) 183 235000

Swift : CBSK SD KH

E-mail : Kamal@bankalmal.com

Web site : www.bankalmal.com

www.capitalbank-sudan.com

CHYPRE

USB Bank PLC (Filiale de la banque BLC Bank SAL)

Siège Social, 83 Avenue Digeni Akrita, 1070 Nicosie

Tél : (+357) 22 88 33 41

Fax : (+357) 22 45 87 53

Website : www.usb.com.cy

LIBYE

FRANSABANK SAL (Bureau de representation)

Bourj El Fateh, Tour 1, 17eme étage, Bureau no. 174, PO Box 81963 Tripoli

Tél : (+218) 21 335 1250

Fax : (+218) 21 335 1251

Email : fransabank.ly@ltnet.net

Website : www.fransabank.com

EMIRATS ARABES UNIS

BLC Bank SAL

Imm. IKhalidiya Park, 1er Etage, Rue Khalidiya, Abu Dhabi

P.O. Box 6204, Abu Dhabi, UAE

Tél : (+971) 2 65 05 777

Fax : (+971) 2 65 05 778

Website : www.blcbank.com





[www.fransabank.dz](http://www.fransabank.dz)